

住宅标准及建筑艺术座谈会 发言彙編

(内部資料 注意保存)

建 筑 工 程 部
中 国 建 筑 学 会

1959年9月

編 者 的 話

建筑工程部和中国建筑学会于今年5月18日至6月4日在上海联合召开了“住宅标准及建筑艺术座谈会”。座谈会用了4天的时间讨论了住宅的标准问题，其余的时间都用于讨论建筑艺术问题。

出席会议的代表对当前住宅及建筑艺术上所存在的问题，各抒己见，畅所欲言，充分地展开了争论、研究和探讨。会上建筑工程部刘秀峰部长及建筑工程部设计局汪胜文副局长分别就建筑艺术问题及住宅建筑标准做了总结性的发言，总结了过去的工作，明确了今后的方向，会议开得很好，收获很大，受到了各有关部门及广大建筑工作者的重视。

为了便于各有关部门及广大建筑工作者在工作中的学习和参考，现将座谈会上的全部发言编成专集，内部发行。当然，在发言中还有某些论点尚不成熟或值得商榷的，需请读者们批判的接受或参加讨论。

我们热烈希望广大的建筑工作者，进一步学习马列主义理论，提高政治思想水平和技术与艺术素养，继续展开学术上的百家争鸣，创作上的百花齐放，在全国范围内掀起一个学术讨论与建筑创作的高潮，以便在不要很久的时间内系统地形成我国的社会主义的建筑新风格。

由于我们对汇编的编排工作缺乏经验，还会存在一些缺点或错误，敬希读者们批评指正。

目 录

創造中国的社会主义的建筑新风格

..... 建筑工程部部长 刘秀峰 (1)

一、住宅标准部分

对住宅建設中一些问题的看法..... 同济大学 吳景祥 (19)

关于上海市住宅区规划設計和住宅設計質量标准問題的探討
..... 上海民用建筑設計院 汪定曾 (25)

关于天津市区1959年度住宅設計标准問題的意見
..... 建筑工程部天津工业建筑設計院 游光輝 (32)

关于住宅建筑标准問題的意見..... 建筑工程部中南工业建筑設計院 区 自 (43)

住宅的标准問題..... 建筑工程部西北工业建筑設計院 方山寿 (51)

关于住宅建筑設計問題討論的綜合意見
..... 建筑工程部华东工业建筑設計院 林俊煌 (59)

关于东北地区城市住宅建筑設計标准問題的意見
..... 建筑工程部东北工业建筑設計院 尙久贊 (63)

关于住宅建筑問題的几点意見..... 四川省建筑設計院 周友裕 (70)

对今后住宅設計的一些意見..... 建筑工程部北京第一工业建筑設計院 袁鏡身 (76)

城市住宅建筑設計中的几个問題..... 哈尔滨建筑工程学院 哈雄文 (77)

有关住宅净高問題的探討..... 建筑工程部建筑科学研究院 童恩焯 (83)

重庆地区关于住宅設計及建筑艺术造型問題的几点意見
..... 重庆建筑工程学院、重庆市設計院 黃忠恕 (89)

对办公楼学校建筑标准的看法与意見
..... 建筑工程部西北工业建筑設計院 方山寿 (95)

关于上海市中小学建設的一些問題 上海民用建筑設計院 刘慧忠 (97)

关于住宅建筑标准几个問題的初步意見 建筑工程部設計局 汪胜文 (104)

二、建筑艺术部分

資本主义国家的建筑 同济大学 罗小未 (109)

关于資本主义国家的建筑的一些补充 同济大学 吳景祥 (115)

苏联革命初期建筑理論上的論爭 同济大学 葛如亮 (120)

介紹社会主义国家的建筑 同济大学 馮紀忠 (123)

从一些实例談到苏联建筑艺术革新的趋向和特点
..... 建筑工程部北京第一工业建筑設計院 金甌卜 (128)

对苏联建筑的几点基本認識	清华大学	吳良鏞 (133)
关于資本主义的建筑介紹的补充	清华大学	汪 坦 (138)
对資本主义国家建筑的一些意見	南京工学院	楊廷宝 (140)
建筑的艺术性究竟在那里	天津大学	徐 中 (143) ✓
对資本主义建筑的一些补充意見和对建筑艺术的一些看法	建筑工程部北京第一工业建筑設計院	林乐义 (147)
对建筑形式的一些看法	上海民用建筑設計院	陈 植 (153)
創造中国的社会主义的建筑风格	建筑工程部华东工业建筑設計院	赵 深 (159)
对建筑造型和現代建筑的看法	建筑工程部天津工业建筑設計院	董大酉 (163)
对新形式新风格的創作問題的几点認識	建筑工程部西南工业建筑設計院	徐尙志 (168)
对建筑艺术問題的一些意見	华南工学院	陈伯齐 (175) ✓
对建筑艺术問題的几点看法	建筑工程部中南工业建筑設計院	殷海云 (178) ✓
关于建筑艺术問題的几点意見	广州市建筑工程局	林克明 (187) ✓
为社会主义现实主义的建筑艺术而斗争	武汉市設計院	黃康宇 (191)
建筑的表现力和建筑的内容問題	建筑工程部北京第一工业建筑設計院	戴念慈 (196)
对建筑創作的几点看法	哈尔滨建筑工程学院	哈雄文 (201)
关于建筑創作和建筑艺术的几个問題	建筑工程部北京第一工业建筑設計院	袁鏡身 (210)
对建筑艺术和創作方面的几点意見	建筑工程部东北工业建筑設計院	章周芬 (213) ✓
关于建筑的艺术問題的几点意見	清华大学	汪 坦 吳良鏞 (216)
对建筑創作問題的几点意見	同济大学	戴复东 (226)
建筑工程部苏联專家組長罗曼諾夫同志的发言		(231)
有关建筑創作問題	北京市规划局設計院	李正冠 (241)
关于城市园林化問題的看法	浙江省建筑工业厅	余森文 (252)
建筑艺术的目的和对創作的認識的問題	建筑工程部西北工业建筑設計院	方山寿 (260)
中国建筑艺术的繼承与革新	南京工学院	刘敦楨 (264)
对于建筑艺术問題的一点意見	南京工学院	楊廷宝 (268)
从“适用、經濟、在可能条件下注意美观”談到傳統与革新	清华大学	梁思成 (271)

創造中国的社会主义的 建筑新风格

建筑工程部部长 刘秀峰

建国十年来，我們在党的领导下，在总路綫的光輝照耀下，在建筑战綫上和在其它战綫上一样，取得了輝煌的成就。十年来建成的工业及民用建筑，以房屋的面积計算已达五亿二千多万平方米。許多新的城市出現了，旧的城市得到了一定程度的改造，大量的工业企业建設起来了，剧院、电影院、体育館、文化宮等公用建筑建造了很多。以北京來說，十年来新建房屋面积已达二千七百二十四万平方米，等于北京城原有建筑面积总和的一点三倍。从此可以看出社会主义制度无比的优越性。只有在共产党的领导下，只有社会主义国家，才可能大規模、高速度地建設工业，建設公用建筑和住宅。在短短的十年內取得这么偉大的成績，实在令人欢欣鼓舞。

但是，我們在建筑問題上走过的道路是曲折的。事物总是曲折发展的，总是螺旋式前进的，这是客觀規律。解放初期，由于我們缺乏經驗，由于大部分建筑师和工程师出身于地主、资产階級家庭，是在旧的学校中培养出来的，思想还没有来得及改造，大量的建設工作又急于进行，因而在設計工作中搬用了資本主义的一套办法。为了划清思想界限，扭轉方向，所以我們在一九五二年前后，批判了建筑界的資本主义思想，同时強調了向社会主义国家特别是向苏联学习，这是完全对的。在学习苏联的过程中，我們無論在工业建筑或民用建筑方面，都学到了很多很有用的东西，取得了很大的成就。在批判了資本主义的設計思想以后，我們的建筑师也想寻找中国的民族形式。研究民族形式、学习民族傳統是有其积极作用的，但后来把大屋頂当作唯一的民族形式，过分追求古典裝飾，并有普遍采用之势，走上了形式主义、复古主义的道路。在一九五五年初，党及时地提出了批評，扭轉了这种偏向，更加強調了“适用、經濟、在可能条件下注意美观”的方針，这是非常正确的。近几年来，为了反对浪費，厉行節約，在基本建設方面几次提出降低非生产性建筑的造价，取得了很大成績，建筑造价一般地降低了30%以上，有的降低了一半左右，这是必須首先肯定的。但在貫徹执行过程中也部分地发生过一些偏向，有些建筑的造价降得多了一些，标准过低了一些，也不注意研究民族形式了，不注意美观了。这种情况，已經引起人們的注意，并有所糾正。

一九五八年的全面大跃进，不仅在工农业生产和基本建設战綫上取得了史无前例的胜利，而且大大地推动了建筑事业的发展。为了迎接建国十周年，檢閱十年来的偉大成就，表現解放了的中国人民的英雄气概和奋勇前进的精神，表現社会主义制度的无比优越性，同时也檢閱我們建筑設計与施工的技术水平，所以去年九月決定在北京修建一批重大工程。这些工程是特殊的政治性建筑，給我們的建筑师以广闊的用武之地，很多人都兴奋地参加了这个工作。虽然由于時間过急，沒有开展全国性的設計竞赛，但大多数

設計單位與學校、許多有名的建築師和結構工程師還是參加了這個工作的。有的派人參與了設計，有的討論了設計方案，有的參加了會審工作。這樣，也就尽可能地集中了大家的智慧，改進了設計方案，基本上達到了原定的設計要求。大家對於這些工程關懷的心情，是完全可以理解的。這些工程是我國近代建築史上的一件大事，它們引起了關於建築理論與建築藝術問題的討論，這是一件十分有益的事情。

過去的十年，我們走着曲折的道路，但曲折使我們取得了豐富的經驗。拿建築標準來說，我們有過過高和過低的經驗，現在就有可能做得比較恰當一些。拿建築風格來說，我們也是有創造的。是有一些符合新內容的新形式出現，有一些比較適用、經濟而又美觀的建築物。但是要說中國的社會主義的建築風格就已經系統地形成了，恐怕還為時過早。今年在北京修建的一批重大工程也只是在建築設計的道路上打開了一個新的門徑。對於革新與傳統、內容與形式、功能、經濟、結構、美觀等許多重大問題，都有鑒於我們建築界的同志們交換意見，展開討論。

（一）研究建築問題的幾個基本觀點

第一、建築是具有社會性的。建築物是人們的勞動產品，而人是在一定的社會中進行勞動的，因此它是隨着社會生產方式的發展變化而發展變化的。奴隸社會與封建社會的建築不同，資本主義社會與社會主義社會的建築也是不同的。在研究建築問題時，如果不從社會的物質資料的生產方式，不從社會的性質出發，就不可能把問題說清楚。着重指出這一些，在當前更有現實的意義。

第二、建築在階級社會里是反映着階級性的。建築物作為物質財富被階級所占有，因此，不僅在建築藝術方面，而且在建築的功能要求方面也反映着明顯的階級對立。如奴隸社會，奴隸主住在莊園的中間，建築物是富麗堂皇的，衛士住在四周管轄奴隸，保護奴隸主，而奴隸則象牲畜一樣地被關在黑暗潮濕的小屋里；封建社會的等級制度，也明顯地表現在建築物上，皇宮、王府、衙署、府第和農奴、貧雇農的房舍，在形式、高低、裝飾等方面的差別都是非常大的；資本主義社會，一方面是豪華的摩天大樓、洋房別墅，一方面是貧民窟，形成了顯明的對照。過去的統治階級不僅利用建築物作為剝削勞動人民的手段，而且把建築物當作統治勞動人民的工具，如教堂、廟宇、宮殿等等。社會主義的建築則和歷史上一切階級社會的建築在性質上完全不同。我們的建築是為人民服務的，具有廣泛的人民性。“最大限度地體現對人的關懷”，這就是社會主義建築的基本原則。研究建築問題，不用階級分析的方法，把建築抽象化，是不能認識建築問題的本質的。

第三、研究建築理論特別是研究建築歷史問題，還要從一個國家、一個民族的經濟文化的發展來看問題。建築作為社會物質文化的一部分，既是一個國家和民族的經濟和文化發展的產物，又反映着一個國家和民族的歷史特點與文化傳統。正確地研究和繼承民族傳統對於發展現在的建築事業和藝術創作具有非常深刻的意義。抹煞民族特點，割斷歷史的觀點是錯誤的。

第四、研究解放以來的建築，總結十年來設計和施工經驗的時候，還應該以黨中央提出的“適用、經濟、在可能條件下注意美觀”的方針作為準則。適用、經濟、美觀三

者是有机的、辯証的統一，而又主次分明的。它既是指導我們創作的方針，又是衡量建築的尺度。

第五、研究建築理論問題，和研究其他任何問題一樣，都必須採用唯物主義觀點和辯証方法。看問題必須從實際出發，不能從書本出發，從概念出發。否則就會把問題搞糊塗，把問題片面化，絕對化。有的同志介紹蘇聯前一時期建築的情況，根本沒有從社會性質上把蘇聯建築的主流說清楚，對於蘇聯大量建造的文化宮、俱樂部、學校、醫院和住宅，對於有計劃、大規模、高速度的工業建設，對於城市規劃和建設等正確的理論原則和大量事實避而不談，只談建國初期建築界的某些流派，介紹的图片又都是未被採用的設計方案，或者是早被批判過的東西。把蘇聯建築無形中說成一團糟，這不是辯証唯物主義的觀點，不是無產階級的立場。我們應當從社會的性質、特點和大量的、主導的方面來觀察問題的本質，而不能抓住一點，片面夸大。

（二）建築的特點及構成建築的基本要素

建築物首先要滿足人們的物質生活需要（包括生活、生產和文化的需要），同時又要滿足人們一定的審美要求；它既是物質產品，又是一種藝術創作；既是實用功能和美感作用的統一，又是科學技術和藝術技巧的統一。一句話，建築具有雙重作用。

那麼，什麼是構成建築物的基本要素呢？

第一、功能要求。建築物的首要目的，在於實用。建築師和結構工程師設計一個工廠、一個公共建築、一片住宅，必須首先考慮它們的功能要求，滿足使用需要。隨著社會生產和文化的發展，隨著人民生活程度的提高，建築物的功能作用越來越大，人們對建築物的功能要求也越來越高。許多過去沒有的東西，現在有了，過去比較簡單的東西，現在越來越多樣化了。現在生產方面有各種類型的工廠，如冶煉廠、動力廠、機器製造廠、化工廠以及各種日用品生產工廠；生活方面有各種類型的住宅和公共建築，如學校、醫院、體育館、游泳池、跳傘塔、戲院、立體電影院、全景電影院等。同時由於科學技術的發展，許多最新的科學技術成就，不僅要在建築物內進行研究和生產，如原子能研究機關、化學試驗大樓、物理試驗大樓等，而且要大量使用到建築中來。如住宅建築中，使用最新的衛生技術設備、塑料構件、煤氣裝置等，大型公共建築中利用光學、熱學、聲學、恆溫恆濕、空氣調節等。因此，現代的建築絕不是一個建築師所能夠完成的。設計一個住宅需要建築師、結構工程師、設備（水、暖、電、衛）工程師的共同努力。設計一個廠房除上述人員以外，還需要工藝工程師與各種專業工程師的積極參加，才能更好地實現對於建築物的功能要求。

在資本主義時期，古典建築風格，曾經風行一時，復古主義、折衷主義的思潮，占了統治地位，可是他們所推崇的舊的建築形式，已經不能滿足當時的功能要求。為了迅速發展生產力，使建築適應大工業生產和生活變化的需要，當時強調建築物的功能作用，反對建築中為藝術而藝術的形式主義、復古主義和折衷主義，講求實用是完全必要的。但是，到了帝國主義時代，有些學派把功能作用片面誇大到不適當的荒誕的程度，就形成了形形色色的功能主義。功能主義者強調建築物的功能，反對學院派的復古主義，這一點在建築史上是起了進步作用的。但是，他們都是只強調功能，把功能片面誇

大，排斥了建築的其他因素，認為物質功能是建築的唯一內容。功能是重要的，是建築的第一要素，但不是唯一要素。只有良好的功能是不夠的，還要以建築的美觀來滿足人們的精神需要。我們不抹煞功能主義者的歷史作用，但是要反對它的片面性，反對它走極端。我們要正確地強調功能作用，根據建築物的不同要求，合理地處理功能問題，注意平面布置和空間安排的合理性。比如住宅設計要盡量作到居住方便，生活舒適，陽光充足，空氣流通，房屋空間利用的合理，生活設施布置的周到。公共建築如大型歌劇院則要求座位布置的合理，空氣流暢，舒適美觀，並要特別注意聲學、光學問題，使人看得見，聽得清。至於工廠設計的功能要求，那就更多了。首先必須作到技術先進、經濟合理，以保證生產的需要，同時還要為工人創造良好的勞動條件。我們反對功能主義，但是絕不反對功能的合理性。

第二、材料、結構等物質技術條件。建築材料是建築的物質要素，結構是建築的骨骼。材料組成結構，結構造成建築形體。木結構、磚木結構、石結構、磚石結構、鋼結構、鋼筋混凝土結構等各種不同的結構形式，都是由不同的材料性能決定的。結構是隨著生產力的發展，隨著社會物質資料的生產和科學技術的發展而發展起來的。在近代大工業出現以前，建築材料只有木材和磚石，建築的結構也就只能是木結構或石結構，有名的應縣木塔和希臘守護神廟，就是木、石結構的傑作。隨著近代大工業生產的發展，功能要求的日益增高，新材料的不斷出現，結構的重要性也日益顯著。一方面由於磚木結構或磚石結構所建造的建築物不能滿足近代生產和生活所要求的功能；另一方面由於新的建築材料的發現和大量生產，鋼鐵和混凝土使用到建築上來，給建築結構的發展造成了極為有利的條件。這是結構主義所據以產生的歷史根源和社會背景。結構主義反映了資本主義社會的矛盾：一方面是結構進步了，提出了新的更加完善的建築方法；另一方面表現出資本主義社會藝術思想的衰退和沒落。結構主義者指出結構的重要性，說明現代建築同機械和工業技術的關係，反對學院派為藝術而藝術的理論，反對復古主義、折衷主義，打破舊的形式主義框框，對促進建築結構的發展有一定作用。但是他們過分強調了結構的重要性，認為結構就是一切，只講技術合理，反對任何藝術加工。拋棄了建築中的社會思想和藝術內容，只承認建築中的科學技術法則，歪曲建築藝術的美學法則，強調近代建築在社會主義國家和在資本主義國家的同一性，提倡什麼“世界主義”的建築，從而也就完全否定了建築的民族性和歷史傳統。

結構主義把材料、結構、技術絕對化了，否定了其他因素，把房屋看作住人的機器，甚至毫無根據地突出結構，表現結構，玩弄結構，認為結構就是美，掉入了新的形式主義的泥坑。錐形柱子，並不能給人以安全舒服的感覺，赤裸裸的方盒子，用幾根“雞腿”頂着，奇形怪狀的這種那種形式，不但不稱之為美，也不一定能夠滿足功能的要求。

我們反對結構主義，可是我們絕不否定結構的重要性，也不否定物質技術的重要性。我們只是批判結構主義的片面性，不讓這種理論在我們建築界散布毒素，我們決不拒絕學習新結構新技術。新的結構，如薄殼結構、懸索結構、鋼絲網結構，等等，我們都要好好學習，並結合具體情況加以運用。

第三、建築形象。構成建築物形象的因素是建築體型、平面布置、立面式樣、內部和外部的空間組織、內部和外部的式樣處理、裝飾、色調，等等。對於這些如果處理的

得当，就可能产生艺术效果，给人以一定的感受力。我们看到一个建筑物时，常常有庄严、偉大、朴素、大方、輕松、愉快、生动活潑等等感觉，这就是建筑艺术形象给人的感染力。

建筑形象，要或多或少地反映社会和时代的特点。社会主义的建筑就要表现出社会主义制度的优越性、表现出社会主义的大規模建設和对人关怀的原则；特殊性的重大工程还应该表现出解放了的中国人民的英雄气概，表现出我們国家欣欣向荣、繁荣昌盛的精神面貌。只有具有无产阶级立場、观点，对社会主义制度和建設热爱，具有劳动人民的思想感情，而又掌握了一定的技术与艺术的人，才能以較好的建筑形象适当地表达出社会主义的内容。这一点和我們建筑师的世界观有密切的关系。只有和人民的感情融合在一起，才能得心应手地表现我們时代的精神。当然，这不是說只有政治觉悟，不懂技术艺术，就能够在建筑形象上表现出革命内容来。建筑的思想性和艺术性，必須在物質技术組成的形体上，进行必要的艺术創造，才能比較恰当地表现出来。建筑物是可以并且允許艺术加工的，至于如何加工？則要根据建筑物的不同要求作具体的决定。

建筑艺术是一种綜合性的艺术。除了它本身的形体以外，还可以采用其它的艺术来裝飾和美化。例如繪画、雕刻、塑象等等。我們不提倡过分裝飾，但是我們要尽可能作到美观。一切复古主义者、折衷主义者正是利用了建筑能够綜合使用 其它艺术这个特点，抓住希腊、羅馬的神庙、教堂，或者皇宫与貴族住宅作为藍本，奉为无上至宝，大加渲染建筑的艺术性，說什么“建筑就是艺术”，完全否定了建筑的社会性历史性，否定了建筑的功能要求与材料、結構的制約作用，把建筑的艺术部分夸大成为建筑的全体，走上了“为艺术而艺术”的唯美主义的极端。这就是复古主义之所以走入形式主义迷途的思想根源。

其实希腊的神庙、高直式的教堂、中国的皇宫、庙宇，在当时的作用是通过这种形式来統治和麻醉人民。神庙表现神的威严，教堂表现上帝的权威，尖塔表示人死后可以上天，皇宫表现皇帝的尊严和統治的巩固。随着时代的变革，原有的功能作用有的已經完全失掉意义，剩下来的外壳是当作历史上劳动人民創造的艺术品，被保存下来供人欣賞的。这些东西即使对于资产阶级來說，除了麻醉人民的作用外，也是不适用不經濟的。在教堂里不能办工厂，在神庙里不能开商店。資本家一切为了賺錢，花很多的錢搞裝飾，他是不干的。所以复古主义、折衷主义在資本主义国家里最后也遭到了不少的反对。

解放初期，我們也发生过这种偏向。这是由于我們長期受帝国主义的压迫，革命胜利了，给人以无上的民族自豪感，再加上缺乏經驗，有些人誤認為古典形式就是民族形式，而古典形式又都是大屋頂。因而到处搬用，造成了浪費。

上面說的三点，是构成建筑物的基本要素。第一是功能，是建筑的目的；第二是材料、結構等物質技术条件，是达到目的的手段；第三是建筑形象。这三者是辯証的統一，不能分割，但有主次。功能是主导的，对結構和建筑形象起决定作用，不同功能的建筑物要求不同的結構和不同的形式。材料和結構对功能也有很大的制約作用。木結構搞大跨度建筑就有很大的困难，三十米、五十米的跨度，木結構是无能为力的。建筑形象也不是完全被动的，在同样条件下，使用同样材料，可以建造各种不同結構、不同形

状的建筑物，并赋予不同形状的建筑物以不同的思想性和艺术性。因此，建筑师和结构师应该密切协作，充分利用现代的一切物质技术条件，把建筑物搞得又适用又经济又美观。

(三) 建筑艺术问题

建筑艺术，是通过建筑物的实体表现出来的一种艺术。它的艺术性既表现在功能适用、结构合理上，也表现在形式美观上。一个建筑物从设计到施工，既是物质生产的过程，也是艺术创作的过程；人们既要居住和使用它，也要欣赏和评鑑它；不能把建筑艺术和建筑实体分开，也不能抛弃功能和结构，专讲形式美观。这样就会陷入形式主义，或者把建筑艺术神秘化，变成不可捉摸的东西。

这里仅就与建筑艺术有关的几个问题，谈谈个人的看法。

第一、建筑艺术与美的问题。建筑形象艺术化和在建筑上进行艺术加工的目的，在于达到美观，以其艺术性思想性给人以美的感受。对于建筑的美的问题，有许多不同的看法，需要加以研究。

功能主义者从他们的理论出发，认为适用就是美，功能合理就是美。这种说法有一定的道理，功能合理的确是形成美的因素之一，但功能的美绝不是建筑艺术的全部，同时适用的也不全都是美。穿衣服本来是为了保暖遮体，但人们并不随便把布和棉花裹到身上，而还要讲究颜色、式样等等，以达到美观的目的。把适用与美观混同起来，认为适用的都美，那么机器就是最美丽的了，所以他们说“建筑是住人的机器”。把人的爱美因素完全抽掉，剩下的就只是赤裸裸的利害关系了。这是资产阶级功利主义在建筑问题上的反映。

结构主义者从他们的理论出发，说结构合理就是美。这也有一定的道理，但结构所表现的美也绝不是美的全部。同一材料制成的结构，可能搞得很美，也可能很不美。有的柱子设计得朴素简洁，比例适宜，可以使人产生美感；有的则需要加点装饰和色彩才能觉得它美。结构主义者为了突出结构，显示技巧，把结构搞得奇形怪状，如锥形柱子，上大下小，一般人看不惯，甚至有危险的感觉，如何能使人产生美感。他们说“真实就是美”，要“忠实于材料，忠实于结构”，要把材料和结构赤裸裸地暴露出来，反对一切装饰。有一些结构材料露在外面，不加粉刷，也可以处理得较为美观。如在工业化施工中间，有一些标准构件，大型砌块，处理得好，也不难看。注意材料的特性和自然纹理是必要的，但不是要把一切结构都暴露在外头，不要一切装饰和粉刷，连保护材料的油漆、墙壁的粉刷都不要了。我们可以设想，如果钢筋混凝土大梁和楼板都露在外边，模板一拆，就算完工，一切墙壁都不粉刷，不要天花板，把屋架露在外面，门窗家具都不油漆涂色，这样的房子，人住在里头会有什么感觉呢？显然是不美观的。把暴露结构当作无上的美，把任何艺术加工都认为是多余的，这是极端化。

有一种说法，叫做“简单就是美”。这对繁瑛装饰而言，是有理由的。我们赞成朴素、大方，反对过多的装饰，可是不同意“简单就是美”。不能把建筑说成只是由材料组成的空间，除了结构以外不能有任何东西。如果越简单越美，那么一切艺术、美术都是多余的了。随着社会生产的发展，文化水平的提高，人对于美的要求也是逐步提高

的，必要的裝飾是不能反對的。擦粉過多當然不美，可是稍稍擦一點，有何不可。唐詩中有“却嫌脂粉污顏色，淡掃蛾眉朝至尊”的名句。象魏國夫人那麼美的人並不多，就是她還要淡掃蛾眉呢！對於建築上化錢不多而又增加美感的裝飾，我們有什麼理由反對呢？

還有一種說法“自然就是美”。這假若是對矯揉造作而言，是有道理的。設計一個建築物，增加許多不必要的附加物，顯然很不自然，這是應該引以為戒的。但不能從此就得出結論，說自然就是美，越自然越美，自然環境一點都動不得。人是要改造自然，利用自然，使自然為人類服務的。許多新城市的出現，無數大工廠的建立，不改變自然怎麼能行呢？我們的建築師、藝術家應當創造出比自然更美好的東西來。北京的頤和園也好，蘇州的拙政園、留園和無錫的寄暢園也好，都是人對自然加工的結果，都是人利用自然創造出來的，你能說人們不喜歡它們嗎？北京西山的羊腸小道，固然能給遊人以自然幽美的感覺，難道東西長安大街的寬大馬路就不漂亮嗎？西方有些建築大師抱著城市分散主義的觀點，主張返回自然，返回農村，認為大自然是無上的美，這是反現實的、反動的思想。

第二、建築藝術與一般藝術的關係。建築藝術和一般藝術，如音樂、戲劇、雕刻、美術、繪畫等有共同性，也有自己的特點。共同性是都以其藝術形象來反映現實生活和社会現象；都以其藝術性和思想性來感染人；並且在藝術的實踐中，各種藝術具有互相影響、互相充實的作用。但是建築藝術具有一般藝術所沒有的特點：首先，建築是具有物質使用價值的東西，它的藝術性只有通過它的物質實體才能表現出來，不是純粹的藝術品；其次，建築是科學、技術、材料、結構、設計、施工密切結合的綜合性產物，不是一個建築師所能夠隨意塑造出來的；再次，建築物是用物質資料建造的，進行建築需要材料和勞動力，所以要受經濟條件的限制。

由於以上原因，建築藝術和其它藝術的表現方法就不相同。一般的藝術可以使“現實生活再現”，可以表現具體的人和物。如戲劇、繪畫、雕刻等，都可以通過典型的環境、典型的人物、典型的事例，來描寫、揭露和發掘現實生活的本質。但是不能把建築物搞成山形、水形、人形、花形。也不能象其它藝術一樣採用反面表現手法，如喜劇、悲劇、諷刺、漫畫等。建築藝術只能正面地表現時代的一般精神，反映社會生活和物質文化的一般面貌。象徵革命，表現思想性也不可能象其它藝術那樣直接具體。對於普通建築物，也不能都要求具有很高的思想性，如居住建築，能體現對人的關懷這個原則也就可以了。

在資本主義社會里，雖然資產階級的文學藝術占着統治的地位，可是無產階級和勞動人民文學藝術也在尖銳的鬥爭中成長和發展着。在半殖民地半封建的舊中國，無產階級文學藝術也有很大的發展，還產生了魯迅、瞿秋白那樣的無產階級文學家，聶耳、冼星海那樣的無產階級歌手。但對於建築藝術就不能這樣說。這是因為在階級社會里，物質財富為統治階級所占有，無產階級貧困交迫，蓋不起房子，因而發展無產階級的建築藝術有很大的困難。但是無論什麼社會的建築，都是工人階級勞動的結果，建築的技術和藝術技巧，總是掌握在工人階級手裡的。所以當革命勝利以後，工人階級和進步的建築師、工程師就能够在共產黨的領導下，在大規模的社會主義建設中，迅速地形成和發展

社会主义的建筑艺术。我国解放十年来的实践，充分证明了这一点。

在研究建筑艺术问题时，要注意可能发生的两种偏向：一种是把建筑艺术神秘化，好象在建筑的物质实体之外，还存在着什么纯粹的建筑艺术，說得很玄虛，使人不可捉摸。其实建筑艺术不过是人們为了生活和生产而建造房屋时，尽可能把房屋建設得美观些而已。它的艺术性是劳动实践的结果，并不是高不可攀的。只要我們作到适用、經濟和可能条件下的美观，就是具有一定艺术性的建筑。另一种是把建筑艺术簡單化，好象随便搭个棚子都有艺术性。旧中国遗留下来的貧民窟，上海、天津的棚戶，能說它們有什么艺术性嗎？这是旧社会罪恶的印証，而不是艺术。我們必須有计划地建設新的住宅，逐步解决劳动人民的居住問題。把建筑艺术簡單化，岂不是人人当建筑艺术家了嗎？不是就用不着学习，更用不着談艺术素养了嗎？

第三、在适用、經濟的条件下尽量作到美观。一切事物都有自己的法則，即內在的規律性，建筑的美也有自己的法則。为了达到美观就必須研究这些法則，运用这些法則。在建筑的艺术法則中有所謂統一、平衡、对比、韻律、和諧、比例与尺度等等。我們在处理建筑的体形、色彩、質感、阴阳、虛实、整体与局部、个体与羣体、内部空間与外部空間、环境諧調与綠化布置等問題的时候，都应该注意和运用这些法則。这些都是客观存在的，都是可以認識，可以运用的。但是它們决不是一成不变的。由于建筑材料、結構技术的变化和发展，必然引起建筑形式的变化；由于物质生活水平和文化水平的提高，人們的审美观点也不断地发生变化，因而建筑艺术的美学法則也不断地发展和变化。把客观法則固定化，是不妥当的。但是旧的法則也不是簡單地被否定、被消灭，而是由于客观条件发生了变化，旧的法則被新的法則所代替。举例來說，我們的祖先經過長期的实践活动，总结了建筑技术和艺术的經驗，如宋式、明式、清式，各有不同的特点。这些“法式”是适合于当时的物质条件、技术水平、生活状况和审美观点的。我們可以研究这些东西，从中吸收精华，学习对于我們今天还有用的东西，而不是簡單地拋棄它，但絕不能机械搬用。比如“柱高一丈，出簷三尺”，这是古典建筑中出簷与柱子的比例关系，今天我們不用大屋頂了，就不能把这个法則套用在現在的高层建筑上，而要用新的比例关系来代替。可是并不等于这个比例关系被消灭了，如果我們要重新修复或新建一个古典形式的建筑，就不能不考虑这个比例关系。所以問題不在于要不要建筑艺术法則，而在于如何研究、总结这个法則，发现适合于我們現代的新的建筑法則。

我在这方面是外行，很难說得具体、深刻，只想举几个具体事例。

对称問題。对称与否得看建筑物的性質、地理条件和自然环境，不能把对称当作死的法式，到处搬用，中国的古建筑也不一定都是对称的。不顾条件，不看环境，一律搞对称，造成浪费、造成形式呆板的情况是有的，但是也不能一律否定对称，認為凡是对称的都不美。我們不是有不少的建筑采用了对称的布置，也很好嗎？重要的問題在于根据条件，分別处理，不能走极端。

个体与羣体問題。个体建筑与羣体的关系处理得好，使建筑物与周圍环境相諧調，既可以增加其本身的美感，又可以美化城市的面貌。因此設計个体建筑必須从羣体出发，照顧羣体。同样一个建筑物摆在不同的街道上可以产生不同的艺术效果。北京西郊的新疆自治区办事处是一个美好的建筑物，但是夹在建丁部和外貿部进出口公司的兩組

大樓中間，就很不諧調。西長安街的民族文化宮，放在合作大樓和民族飯店兩大建築之間，就不如放在比較廣闊的場地上更可以显现其形式的新穎。

街坊布置問題。過去一律講周邊式，講壓紅綫，是值得考慮的。北京阜城門外的辦公樓是壓紅綫蓋的，聲音嘈雜，很不舒服。所以作街坊布置時，要隨地形、隨自然條件，靈活運用自由式或周邊式，不一定都要壓紅綫。

在設計建築物時，還要尽可能利用地形、地貌與自然風景，和自然環境相諧調。太湖大箕山療養院，雖然內部布置的不壞，但是沒有利用山勢高低，削平山頭，蓋了幾幢平行式的樓房，顯得非常呆板，對風景區沒有起“點綴”美化的作用。

綠化問題是值得重視的。在城市建設中，綠化化錢較少，好處很大。不僅可以調節空氣，有益衛生，美化環境，美化城市；而且可以培植果樹、香花、異草等等，增加經濟收益。青島很美，綠化是一個很重要的因素。呆板的房子，綠化得好，也可以增加美觀。城市園林化，是我們努力的目标。但也不能把城市面積搞得過大，這在經濟上是不利的。

赫魯曉夫同志曾經講過：“房屋的立面應該有美麗的吸引人的外貌，這就要靠整個的建築，門窗要有良好的比例，陽台能巧妙的安排，正確地使用飾面材料的特點和顏色。”這是講的藝術法則和設計手法問題，也要根據不同建築作不同的處理。這種建築物採用的手法用到別的建築物上就不一定適當。建工部的大樓是“三段手法”，並不难看，但是在另一個地方，不顧情況，都用這種手法，美的效果就會降低。就如比例問題吧！建工部的主樓，沒有建起南北配樓時，人們稱為“九龍壁”，配樓蓋起來以後，情況就發生了變化，一般感覺還不錯。蓋北配樓的時候，設計的是四層，與主樓高低比例不相稱，後來加了一層，現在看來，五層比四層好。可見同樣材料，同樣結構，並不要化很多的錢，可以搞得美一些，也可以不美，這里大有文章可做。

對於美觀的要求，同樣應該根據不同情況，區別對待。住宅和宿舍，應當設計的舒適一些，便于生活，適用占着首要的位置，不能過分地要求美觀。大量地建造住宅，用料很多，造價就不能太高，一幢、十幢房子造價高些不要緊，要解決千千萬萬人的住房問題，如上海在十年內要解決一百六十萬人的房子，造價過高了是辦不到的。那末，在這種情況下，是不是不講美觀了呢？不是。上海已經有了九種標準設計，經過討論，稍加修改，造出來的街坊就可能比較好，比較美，象閔行一條街就相當好。只要多在個體與羣體的關係上想點辦法，多布置一點綠化，多變化一下色調，作一些簡單的艺术加工，就可以作得比較美觀。

要實行建築工業化，要搞標準設計，是不是會妨礙創作，妨礙藝術才能的發揮？是不是會把房子蓋得千篇一律、形式呆板呢？當然要受一些影響。但是可以通過標準設計競賽，發揮我們的智力與技巧，把標準設計搞得更美觀些。可以多搞幾種住宅標準設計，在一個街坊里採用；也可以採用統一构件、不同裝配的辦法，增加房屋的類型；還可以在色彩上和綠化布置上作不同的處理。這樣就能夠使建築多樣化，豐富街景，美化城市。據說莫斯科的九號街坊，布置了小的庭園，綠化也不一樣，陽台的式樣也不相同，雖是標準化的房子，形式也很美觀。這就是說，應該在統一中求多樣化，在多樣化中求統一。

对公共建筑的美观要求就要高些。每天有几千人，甚至上万人在这里活动，功能布置上就得更合理一些，形式就得更美观一些。这是形成城市面貌、城市风格的重要组成部分。

特殊的纪念性、政治性建筑物的美观要求，还要更高一些。因为这些建筑物的功能要求和它的艺术性是一致的，它的功能就是纪念。比如上海的革命历史博物馆，就要雄伟一些，把革命历史的感染力表现出来，使建筑形式符合对它所要求的思想性，设计得非常华丽就不一定合适。因为革命历史是庄严伟大的，其中有帝国主义的侵略，有反动统治阶级的压迫，也有人民的英勇斗争，有流血，有牺牲，也有光辉的胜利。纪念性建筑物的造价可以少受一些限制，尽可能搞得更好些。但是也得区别情况，全国性的和地方性的纪念物，建筑的标准和美观的要求不能一样。

总之，在不增加造价或不大增加造价的情况下，把房子搞得好些，把城市搞得美观些，这是摆在我们建筑师和城市规划工作人员面前的一个重要任务。现在新城市大量出现，旧城市虽有了部分的改建，但还是不能适应工业飞跃发展的需要。大、中城市的改建问题，已经提到重要地位。我们不能把城市的风格都搞成一个样子，从南到北，从东到西，都是一个模样儿。现在已经有许多同志在评论那个城市好，那个城市红一片、灰一片，不大好看。随着生产的发展，人们对居住条件、文化娱乐条件的要求也会逐步提高。目前是解决有无为主的时候，但在解决有无问题的同时，只要适当地注意美观，是可以把城市搞得更好一些的。

上面提出这些问题的目的，在于希望今后不再出偏差。要作得适当，不要又走极端，再来一个高标准，搞过多的装璜，过多的修饰。我们应当在适用、经济的条件下做文章，发挥我们的智力和技巧，尽可能作得好些、美观些。

(四) 传统与革新、内容与形式问题

正确地认识和处理传统与革新的关系，对于繁荣建筑创作，逐步形成我们中国的社会主义的建筑新风格，是一个非常重要的问题。我们工作中的若干偏差，常常是由于对传统与革新的问题了解得不清楚而引起的。列宁说过：“无产阶级文化并不是从天上掉下来的，也不是那些自命为无产阶级文化专家的人杜撰出来的。这完全是胡说。无产阶级文化应当是人类在资本主义社会、地主社会和官僚社会压迫下创造出来的全部知识发展的必然结果。”（“列宁全集”，第31卷，第254页，人民出版社1958年版。）这里列宁说的虽然是一般文化问题，但建筑作为物质文化的一部分，当然也适用这个原则。

我国是一个具有丰富文化遗产的国家，也是一个具有丰富建筑遗产的国家。据考古记载，周朝时就设有专管建筑的官职，以后各朝代的大臣中都有一个专管工程的工部大臣。当然，那时工部大臣一类的官，主要是为皇家、贵族、官僚服务的，但是任何朝代的任何建筑，都是通过劳动人民的双手建造起来的。我们的祖先确实遗留下来许多伟大的建筑物、构筑物。万里长城、都江堰、湘漓通源（灵渠），都是很伟大的创造。秦朝的阿房宫、汉朝的未央宫、三国的铜雀台等，虽然建筑物都不存在了，但是从当时和后来的文字记载中，可以看出都是非常豪华庄丽的。西安一带发现了很多秦砖汉瓦，质量很好。最近在西安北郊发现的西汉贵族的浴室中，有陶制的卫生取暖设备，上下水道已

經做得很好。唐朝的建築有不少還留存到現在，至於宋元明清的建築留存下來的就更多了。我國住宅也早已形成了一種獨特的風格，從劉敦楨同志的“中國住宅概說”中可以看出，隋朝以前的官邸就講究對稱，隋朝的畫中也有成組的房屋，這些都已經和後來四合院的布局有些近似。至於中國古代的園林布置，則已經達到了很高的藝術水平。此外，少數民族地區如西藏、新疆等地，都有一些富有民族風格的建築。這些都是非常寶貴的建築遺產，都是勞動人民智慧的結晶，反映了當時的生產情況、技術水平和藝術水平。

我們應當十分重視這份民族遺產。要研究它，學習它，批判地繼承它，並在繼承傳統的基礎上，不斷地進行革新。目的是古為今用，豐富我們的建築理論和建築藝術，為我國廣大勞動人民和社會主義建設服務。傳統的東西是指過去建築的手法、技巧、多種多樣的形態，而不只是指某一種古典建築。對這些東西認真進行研究，吸取一些對今天有用的東西，結合具體情況靈活運用，是很必要的。新的東西總是從舊的中間產生出來的。什麼是新？很難說出一個標準。新與舊是在一定時間、地點、條件下講的，是相對的。很明顯，時代的變化，社會的變化，生產力的發展，建築物的功能要求、技術條件和審美觀點也要隨着發生變化。因此，應該利用現在的物質技術條件，建造適合新的需要的建築物，而不能原封不動地搬用舊的東西。但是革新也不是完全否定舊的，而是要從舊的東西中吸取有用的東西，使革新更有基礎和條件。

怎麼革新呢？革掉古典建築、搬用資本主義國家或別的地方的建築形式來代替，這不是我們所需要的革新。我們所說的革新，是從中國傳統中發展和蛻化出來，利用現代的物質技術條件吸取古今中外建築上一切好的東西，消化而成為我們自己的東西，看去既非中國古典的，又非西洋的，而是中國的社會主義的具有民族特點的新風格、新形式。就象繪畫一樣，齊白石學習了別人，又創造了自己的風格；徐悲鴻也是學中國人的，學外國人的，最後創造了自己的風格。如果他們只是模仿某一個人，即使神思筆鋒都學得很象，頂多也不過是屬於這一派或那一派，而不能自成一派。過去一段時間，建築師們感到苦悶，就是老在形式上打圈子。資本主義框框不適用，大屋頂受到了批判，來一個方盒子羣眾又不同意，因此左右為難，下筆躊躇。當然，建築和繪畫不同，但有類似之處，好的條件是都有東西可以借鑑，難處也在这里。重要的問題，在於融會貫通，真正消化而成為自己的。

繼承傳統，決不是原封照搬。具有高度藝術價值的建築物，如北京的故宮、天壇等，是要永久地被保存下去的，它們是中國民族文化的重要組成部分，是人類社會發展具有代表性的東西，也是世界文化寶庫的珍品。真正有藝術價值的東西，時間是不能磨滅的。但保存珍重這些建築物是一回事，完全模仿搬用又是另外一回事。古代建築形式如大屋頂是不能普遍地搬到一般建築上來的，但是經過改進在個別特殊性的建築物上採用一些，也不是不可以。如北京藝術宮這樣一個特殊性的建築物，要陳列我國的藝術品，它本身就應該具有很高的藝術性，因此採用一些古典形式，而且經過若干改進，是完全可以的。但是決不能普遍化，即使今年北京新建的重大工程也不能都採用這種形式，如果這樣，一定會遭到羣眾的反對。大家所批評的重慶大禮堂，把天壇搬上去了，當然蓋起來是不容易的，看着也很雄偉，可是化錢太多，作為開會用的地方，完全不需

要采用这种形式。經驗証明，凡是把大屋頂照样搬到現代高层建筑上去的，都沒有真正达到美觀的目的。

民族形式是随着时代的变化而变化的，慢說中国是一个多民族的国家，講民族形式，絕不能只是一种，即使是同一民族，如汉族，由于居住地区的气候、地理条件不同，风俗习惯不同，地方材料资源不同，建筑上也有不同的地方色彩和地方风格。这种地方风格是当地人民創造的，是直接从生活中产生出来的，为广大羣众所喜聞乐見。我們應該很好地研究这些丰富多彩的、具有鮮明地方风格的建筑形式，从中学习优良的手法和技巧，而不能只把注意力放到学习古典建筑方面。

在园林布置方面，象苏州的园林就布置得很有艺术性，高高低低，弯弯曲曲，山水并陈，曲徑通幽，身临其境，如入画中。当然我們并不是提倡到处搬用，但它的布置手法、园艺处理和綠化技巧，确实有些东西可以借鑑，在一定条件下灵活采用。还有一些傳統的东西，如彩繪、油漆、琉璃磚瓦等，也不能完全丢掉。我們在建北京展覽館时，会做鎏金的人就很难找，曾經費了很大的勁，才算做成。今年北京新建的重大工程用的琉璃瓦，也是經過很大的努力才得到解决。建筑科学院要注意这些問題，吸收一些老工人，教些徒弟，不要使这些技术失傳。我們在編建筑通史时，一定要認真地把历史遺產整理一下，指出那些是精华，那些是糟粕，那些應該学习，那些不應該学习。

这里还要談談内容与形式的問題。这个問題，目前意見还不完全一致，我也提一些个人的看法。什么是建筑的内容呢？就是建筑物的性質所要求的目的性。什么是建筑的形式呢？就是用一定的材料、通过技术手段所建造起来的建筑物的形体。有的同志說，物質技术条件也算是建筑的内容之一。我在前面已經說过，物質技术条件是构成建筑的一个要素，是表現内容的手段，但不是建筑的内容。

内容与形式的关系，是辯証的統一。内容决定形式，形式表現内容。新内容一定要求新形式，但新形式不是一下子就能形成的，因此不能完全否定旧形式，并且應該善于利用旧形式，使它符合自己的需要。列宁說：“我們必須保存那些美好的东西，拿它来作模范，从它再出发，即使它是陈旧的东西。”他进一步指出：“新内容無論在新或旧的形式中都能够而且應該表現出来，都能够而且應該改造、战胜与征服一切形式，不仅是新的形式而且是旧的形式——但并不是要与旧形式調和，而是要善于把所有一切新旧形式变为共产主义获得完全的和最后的、坚决和彻底的胜利所运用的武器。”在現在的条件下，可以运用新技术、新材料改变旧的形式，而后分別情况，加以利用。同时，新内容决不只是利用旧形式，也决不只是利用一种形式，它要創造适合自己的多种多样的新形式。我們决不是閉关自守派，也不是列宁所批評的左傾教条主义者，“固执己見，无条件地否定一切旧形式，看不見新内容正在經過各种各样的形式开辟自己的道路”。（列宁：共产主义运动中的“左派”幼稚病）我們既要創造新形式，也要利用旧形式，既要学习社会主义国家的東西，也不拒絕批判地吸收資本主义国家某些有用的东西，而要在学习古今中外建筑上一切好东西的基础上創造出我們自己的新风格、新形式。

（五）学习与創造問題

提倡革新，就是提倡和发揚創造精神。如同其他文学艺术一样，建筑設計和学术研

究应当貫徹百花齊放、百家爭鳴的政策，根據“適用、經濟、在可能條件下注意美觀”的方針，大膽創造多種多樣的形態。我們曾經提出：“要吸取古今中外建築藝術上一切好的東西，結合我們的實際需要，創造出我們中國的社會主義的建築風格”。中國的就是指我們的民族風格、地方特點和各少數民族的特點；社會主義的就是要反映我們國家社會主義建設蓬勃發展的現實。這樣一種風格，既不同於中國的古代建築，也不同於外國的建築。這裡就有一個學習與創造的問題，就有一個學習、批判、吸收、研究、消化、實踐的過程。創造的好壞，時間的長短，都要看我們努力的程度。

在學習當中，允許不允許模仿呢？由於各設計單位的技术水平不同，為了適應大規模建設的迫切需要，結合具體情況的一定的模仿，應該是允許的。特別是在工業建築方面，現在我們基本上還在學習、模仿階段，起碼是在以學習為主、創造為輔的階段。現代化的工廠是高度自動化、機械化的，有非常複雜的設備，有縱橫交錯的管道，要求有高大寬闊的廠房、荷重很大的屋架和堅實穩定的基礎。無論是建築設計或工藝設計，我們都仍然需要學習、模仿，談不上很多的創造，最多也不過是在建築形式和某些部份上，結合具體情況作適當的改變。當然，學習、模仿中也會有創造，比方拖拉機廠、汽車廠和一般的機械廠等，我們已經在配合國外設計中積累了一些經驗，現在再設計這樣的廠子就會有些創造。在民用建築方面，正在大力推廣的標準設計，就是為了有利於建築工業化，避免重複勞動，節省設計力量。無論住宅或辦公室，只要覺得那個設計好，就可以根據情況拿來使用。如果都單獨作設計，不僅人力時間不容許，而且質量也不一定好。標準設計也可以發揮創造性，如住宅的標準設計，就可以組織全國性的設計競賽，發動各地區各設計單位和高等院校積極參加，然後評選幾種作為標準，採用時再結合具體情況加以處理，這樣既可以集中大家的智慧，發揮設計人員的創造性；又可以提高設計質量，保證建設的需要。總之，我們提倡創造，不是一概否定模仿，否定標準設計。大規模、高速度的建設，沒有大量的標準設計，對國家是不利的。當然，紀念性建築、高層建築、科學技術研究機關和大的辦公樓等，還是需要單獨設計的，不是什麼建築都要搞標準設計。

現在應當認真地總結十年來建築設計的經驗。中國建築通史、近百年建築史要研究，但是目前的重點應該是搞十年建築總結。我們設計了那么多的東西，如果不總結，不學習，就是學習方法上脫離實際的一種表現。希望各地設計單位能把自己設計的和別人設計的建築物，加以比較，就可以看出那個好，那個不好；那個有部份可取處，那個有需要改進的方面，然後再分析其好壞的原因，吸取有益的經驗。這是一件非常有意義的工作，應當集中一部分人把它作好。各地寫出的總結材料，可以送到建築科學研究院，加以汇总，然後編出全國性的“建築十年”。這對於提高設計工作和教學工作都會大有幫助。

總結今年北京新建的重大工程的經驗，也是十分重要的事。應該說，在這樣短的時間內，能夠設計並建成這樣大的工程，說明我們的設計水平、施工水平不是很低的。但這絕不是說已經沒有可以改進的地方了，無論在適用和經濟方面，也無論在美觀方面，都有一些值得進一步討論的問題。所以各種意見都可以提出來，即使對已經建成的工程無補於事了，但對於提高我們的設計思想，展開學術討論有好处，以後再設計類似工程